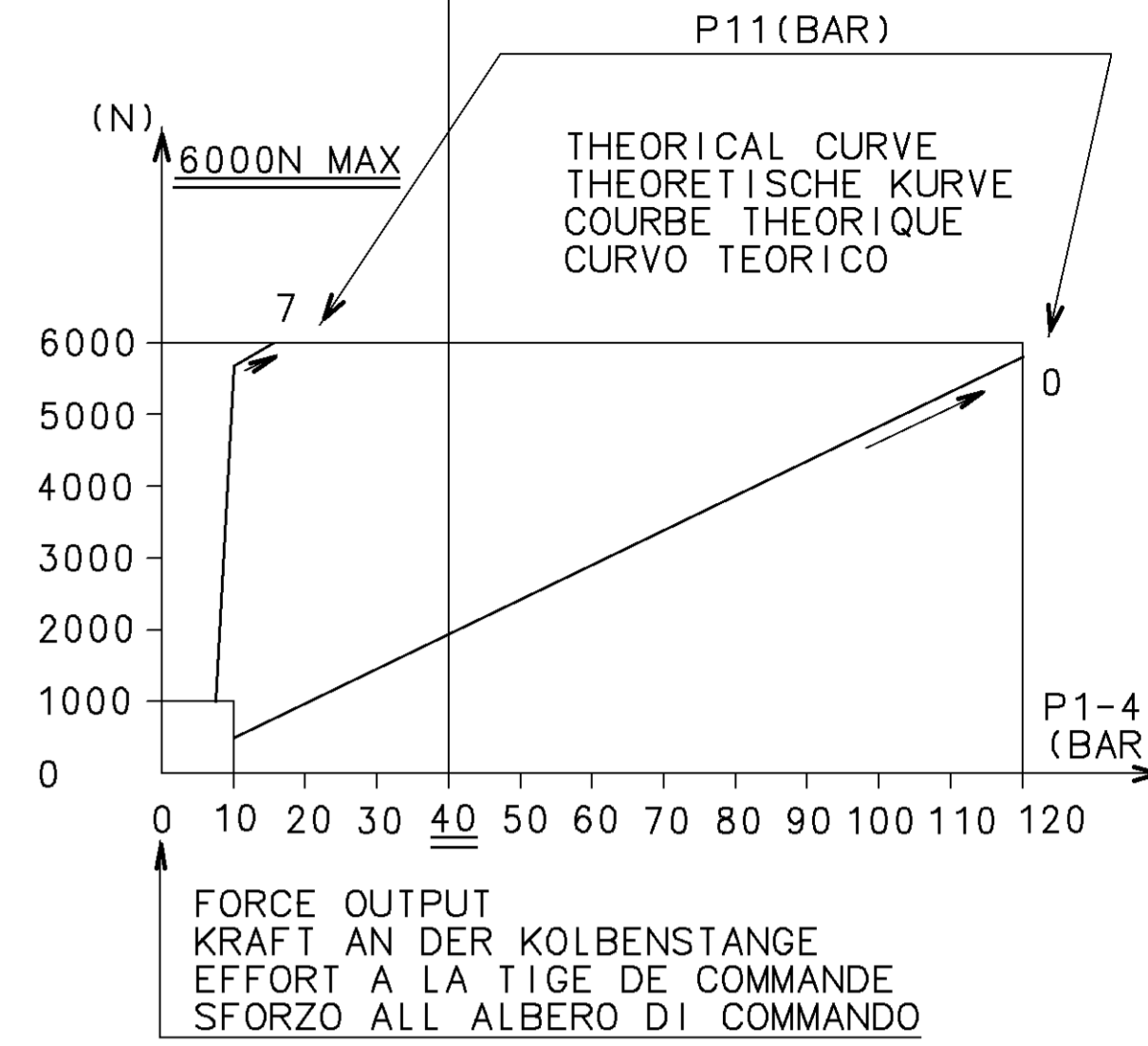
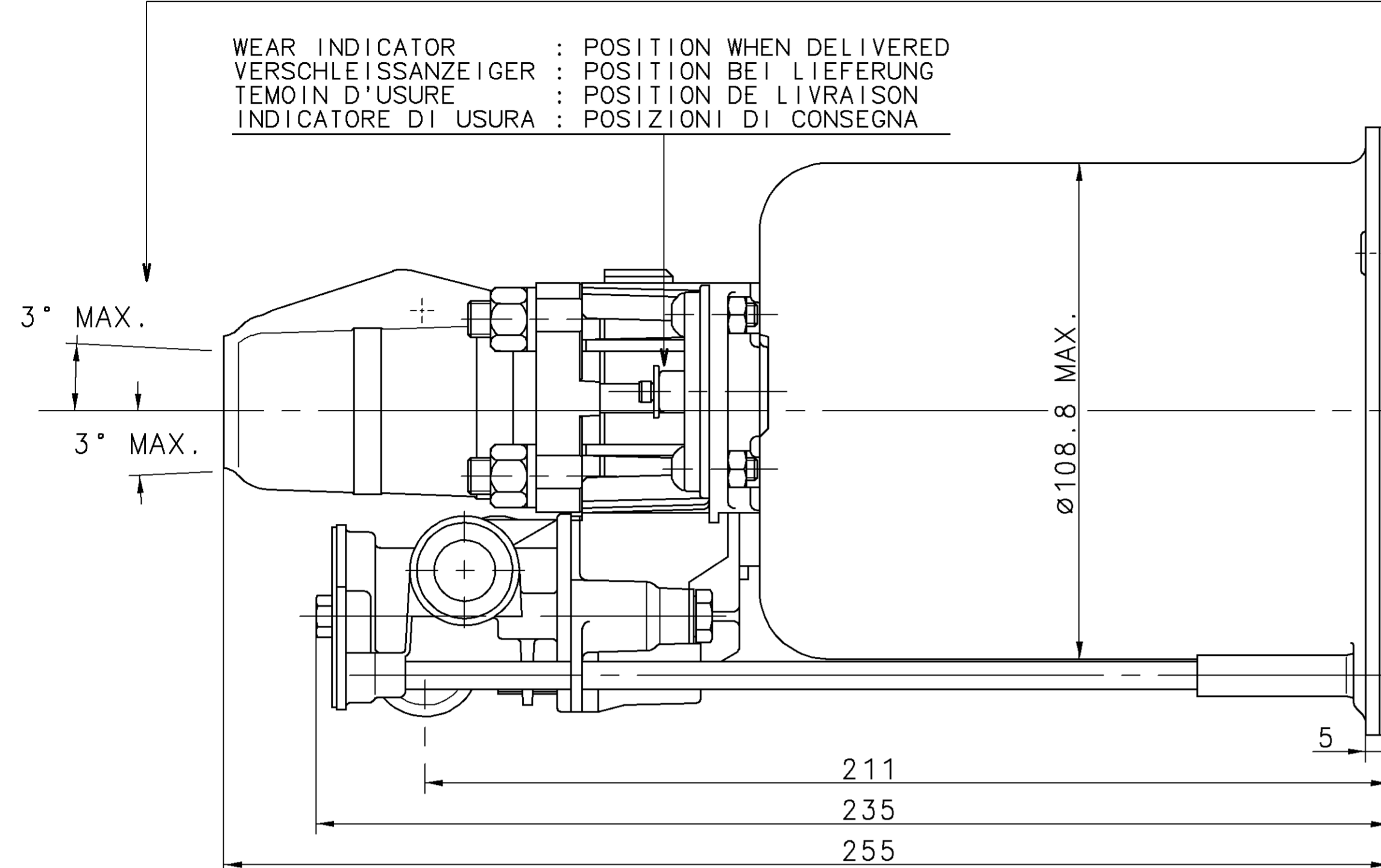


DEVICE EXTREME POSITIONS WHEN BLEEDING
 MAX. SCHIEFSTAND DES GERAETES WAEHREND DER ENTLUEFTUNG
 POSITIONS EXTREMES DE L'APPAREIL PENDANT LA PURGE
 POSIZIONI ESTREME DELL'APPARECCHIO DURANTE LO SPURGO

NORMAL USE
 NORMALBETRIEB
 UTILISATION NORMALE
 UTILIZZAZIONE NORMALE

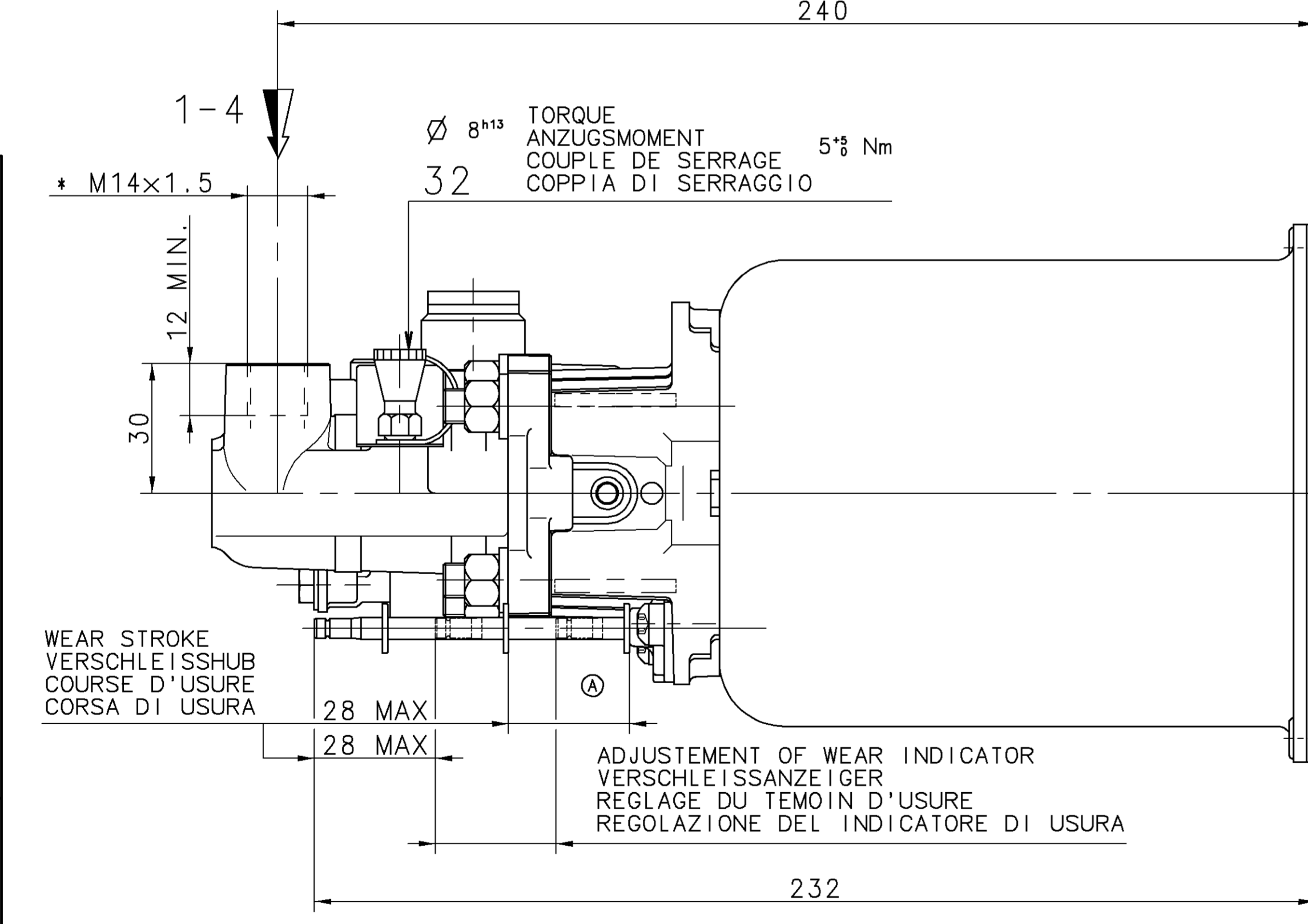
EXCEPTIONAL USE
 AUSSERGEWOEHLICHER BETRIEB
 UTILISATION EXCEPTIONNELLE
 UTILIZZAZIONE ECCEZIONALE



OIL VOLUME INPUT
 NUTZBARES HYDRAULISCHES VOLUMEN
 VOLUME D'HUILE ABSORBE
 VOLUME D'OLIO ASSORBITO

$V = (SH \times C) + K$

K	ABSORPTION AT 120 BAR FOR C=0 AUFNAHME BEI 120 BAR FÜR C=0 ASSORBIMENTO A	FOR FUEER POUR PER	$K < 1.5 \text{ cm}^3$
SH	HYDRAULIC SECTIONAL AREA HYDRAULISCHER QUERSCHNITT SECTION HYDRAULIQUE SEZIONE IDRAULICO		4.89 cm ²
C	GEAR DISENGAGING STROKE AUSKUPPLUNGSHUB COURSE DE DEBRAYAGE CORSO DI DISINNESTO		
	HYDRAULIC FLUID HYDRAULIKFLUESSIGKEIT FLUIDE HYDRAULIQUE FLUIDO IDRAULICO	BRAKE FLUID BREMSFLUESSIGKEIT GLYCERO ALCOOLIQUE LIQUIDO PER FRENI	SAE J 1703
	THERMAL RANGE THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH TEMPERATURE D'UTILISATION TEMPERATURA DI UTILIZZAZIONE		-40°C +100°C
	SUPPLY PRESSURE VORRATSDRUCK PRESSION PNEUMATIQUE D'ALIMENTATION PRESSIONE PNEUMATICA DI ALIMENTAZIONE		10 BAR MAX
NO STROKE LIMITER IN THE DEVICE KEINE HUBBEGRENZUNG IM GERAET PAS DE LIMITATION DE COURSE DANS L'APPAREIL NESSUNA LIMITAZIONE DI CORSA NELL'APPARECCHIO			



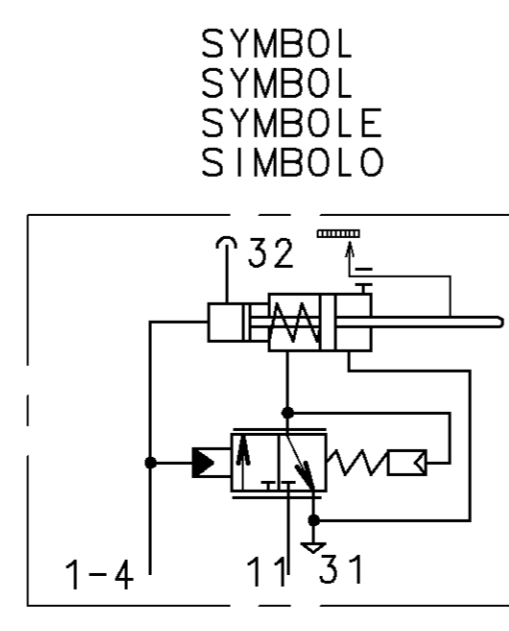
MISALIGNMENT OF PUSH ROD IN ANY DIRECTION
 AUSLENKUNG DER DRUCKSTANGE ALLSEITIG
 DEBATTEMENT DE LA TIGE EN TOUTES DIRECTIONS
 DEVIAZIONE DELL ASTA DI COMANDO IN TUTTE LE DIREZIONI

CAUTION: DO NOT ACTUATE THE DEVICE IF NOT FITTED ON ITS MOUNTING BRACKET
 VORSICHT: GERAET DARF NUR IM EINGEBAUTEN ZUSTAND BETAEETIGT WERDEN
 ATTENTION: NE PAS ACTIONNER L'APPAREIL S'IL N'EST PAS FIXE SUR SON SUPPORT
 ATTENZIONE: NON METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO SE NON E' FISSATO AL SUPPORTO

MARKING OF PORTS KENNZEICHNUNG DER ANSCHLUESSE MARQUAGE DES ORIFICES MARCATURA DEGLI ORIFIZI	21	PRESSURE CONNECTION DRUCKANSCHLUSS PRISE DE PRESSION PRESA DI PRESSIONE
AIR INLET VORRATSLEITUNG ALIMENTATION AIR ALIMENTAZIONE ARIA	31	AIR EXHAUST ENTLUEFTUNG ECHAPPEMENT SCARICO
OIL INLET OELZUFLOSS ALIMENTATION HUILE ALIMENTAZIONE OLIO	32	BLEED SCREW ENTLUEFTUNGSSCHRAUBE VITE DE PURGE VITE DI SPURGO

TORQUE FOR CONNECTIONS
 ANZUGSMOMENT FUER ANSCHLUESSE
 COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS
 COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI

* 25 N.m MAX
 ** 34 N.m MAX



FURTHER TECHNICAL DATA SEE	L	COPYRIGHT	WABCO
IDENTIFICATION NO.:	K	DATE	SIGNATURE
CODE FOR DOCUMENT: 605 SHEET: TO	J	DRAWN	
GENERAL TOLERANCES		CHECKED	94-10-27 GAYET
CLASS	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)	G	94-10-27 GUILLOIN
I	±0.5	F	STANDARDIZATION
II	±1.0	E	94-10-27 94204
III	±2.0	D	MASS
		C	SCALE
		B	PRODUCT IDENTIFICATION NO.
		A	CODE FOR DOCUMENT SHEET
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152	286/00 2xB 00-08-01 3,2kg 1:1	95115 1xA 19-05-95	970 051 157 0
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED	95115 1xA 19-05-95	DCN-NO.	605 1/1
	REV.	DATE	REPLACEMENT FOR
	A 1 210		

EXPERT CODE [] TYPE OF PRODUCT []